



第七千六百九十二号

再転住に關しメリット所長の警告

予定期日通り来るべき十二月一日にマンザナ
 転住所を閉鎖する事に関し為政所告示オ二八九
 号を以てマイヤー総監から残る六週間内に転住
 する人々の期日表を製作する様に要求して来た
 六ヶ条に互る告示の内其内四条には向ふ二週
 間以内に所内住民は其再転住先と出奔期日を
 報告すべし然らざるに於てはWRAは之を定め
 転住期日と示命して其
 合法的の居住所に送り
 返すべしとある。亦六
 条には若し住民が荷造
 りする事を肯せざる場
 合は出奔期日に間に合
 はずに其財産を荷造り
 して與ふべし而して選
 り返す合法的居住所と
 は大凡転住並前に居住
 したる地を指すもので
 あると、
 住民は何日何時に出
 奔すべきかの通告を受

是し十二月一日迄に一
 人残らば再転住を完結
 せしむる決心である。
 被保護者の転住も又
 確定するべきものであ
 るが此等は為政局に於
 て先般通告済の事であ
 る。転住せねばならな
 いといふ理由は大分以
 前に消解して居る事であ
 る事は所内諸君に過
 ぐる十二月半既に通告
 してあるものである。而
 して太平洋沿岸方面す
 ら大部分の諸君に解放
 されて居るものであると
 而して此の通知をなし
 て以來機会あり度には
 去年の一月二日迄には
 閉鎖する事と縁り返し
 て来たのだが、先般マ
 イヤー総監の達しで、
 是より十二月一日に閉鎖
 と断定された。
 従つて今回のWRA
 告示は決して彼から棒
 的のものでない事は所
 内の了解する處でなけ

ルはならぬ。
 所内住民は又この最
 後のヤキャンブ明渡し事
 業は唯々責務に尽して
 進行するべきものなる
 を了解されたい然らざ
 るは運輸機關の關係上
 手放は決して追拂しな
 いかつである。
 以上の様な事情を了
 解して在住者諸君は期
 日内に自発的再転住と
 決意し、余さしてマイ
 ヤー総監の所謂最後の
 手段と諱せしめざる様
 善處されたいと、メリッ
 ト所長からの声明である
 晴雲につまらざる東
 U. 海外特派員 近く
 はマッカーサー司令部附
 モリシマカシイ氏は昨
 日羅府に於て講演した。
 一、支那に於ける内乱
 は議論の余地はない
 二、非律義の場合本年
 末に武器を以て不穩

事件が発生するだらふ
 三、米國は日本に於て
 一通り有らぬ苦惱と
 持つだらふ事は疑ふ
 余地はない。
 日本人はあつさり有子
 彈で敗北したと云ふに
 努めて居る様だが實際
 に於て原子彈を用ひず
 とせば二三百哩の沖合
 で五六ヶ月は苦戦せね
 ばならなかつたらう。
 南加州小東京交
 渉会消す
 羅府WRAのコクラ
 ン氏は昨日エキスチエ
 シ俱樂部の会合に於て
 羅府では今後小東京は
 再出現しないだらふと
 豫言した。
 日本人は沿岸に逐々
 と遷徙して居る然し戦
 前加州に在住せし日本
 人の六割は他州に散在
 するであらう。

英國各会に於て労働
 黨シルバーマン原案採り
 強國の独占に抗議す。
 日本政府は米軍の上
 陸に際し交際嚴禁の
 布告をさし接近すべ
 からざる警告。
 マニラ報道に依れば
 マカアア司令部は非律
 賓以南の支配権を放棄
 重慶よりカ報道に依
 るはドリツル將軍の率
 領する東軍攻撃隊の八人
 の二明來組員の内四人
 は北京に於て救出さる。
 八月廿七日を以てレ
 ンドリースの終結と大
 統領官邸に於て発表す。
 前支國南華會議所長
 リットン氏は時未米
 國の財政援助を受けざ
 るは英國の生活標準は
 低下するだらう。
 ミアミ市長は原案採
 るを以て熱帯地方暴風
 と戦ひ有効なりやと決
 定すべく大統領に請願
 す。

マニラ、ニエリス。

バルカンに及ぼす米国の政策

今バルカン半島に具体化しつゝある政治状態特にブルガリヤ並にギリヤの切迫せる選挙に特別な関心を持つて居る事と米國は世界に向つて声明した戦後の世界は大國が其全力を振つて指圖せねばならぬのであると。

政土に對する米國の積極的態度は近く二回の聲明となつて現れた。

第一は十月に行はるべきギリヤの選挙に關しギリヤ政府の招待に依り米國は觀察者を出発せしむる事第二は次の日曜日のブルガリアの選挙に關するものである。

後者の場合の投票は人民の自由の意志の表にあらうとして共産黨の傀儡政府が出現した場合には米國はこれを承認する能はざる事を明確にした。

其の理由は國際情勢の特色であり英佛に依り受託され相共に觀測者を選挙に送らざる事

ブルガリヤへの影響がに就きても米國の態度

の不一致が危懼を孕みはせずと憂いてゐる。ルーマニア政府は民意を代表する政府の樹立をせんため局面に就き英米露よりの援助を要求して居るがこれは中々の難事である。同様なる要求がハンガリ政府より来るも是れ亦前途は暗黒である。

ギリヤは英勢力圏内で有るに拘らず政府は联合国に選挙の監視を要求して居る。ルーマニア、ブルガリア、オーストリアなどは露國の勢力範囲である故に斯る要求とす事は恐ろしい態度であつた。

露人で萬國共産黨の前書記長の有つた有名トロツキは近日野望を抱いてブルガリアの市民と結びたとの報に持した。

ハンガリ國の場合に於ても又一世界戦の終りに共産專政者ベラカフンの振舞ふた如く有名共産主義者が待機して居る。

米國の政策はバルカン半島はもとより全歐州をヒトラーの奴隷より開放し政治の自由を復興である。

露は機会ある毎に此の目的に賛同を表明したが联合国の共同の行動に對し拒絶してゐる。

今や露の勢力は東亞はもとより滿洲に拡大されんとし或者は联合国間の軋轢を危懼して居る其れは近く重大化せぬ内に何とかせねばならぬ問題である

三ツ三ニユース。亜細亞の戦争は終結したが三つの山北が現れた。一は赤軍が懸河の勢で滿洲に侵入二は

支那軍の香港占領で英軍は傍觀の態。三は未曾有の支那に於ける内乱の脅威である。ボリゾイツの場々警告。東京放送に依れば北支總司令官下村貞美中将は陸軍大臣に任ぜらる。嘗て世界聯盟の日本使節員であつた。

朝鮮、台湾に在留する日本人は該地に留るべく日本政府より勸告。ワシントン、インチカチン兩戰艦昨年一月マレーヤ島附近で衝突し大損害したと本日發表。羅得停車場でハブトウケンテン駐在所より押寄せ五百五人の日本人と日本占領地警備隊に出発する米軍と同時に奇遇す。

加州大学の物理学者ワールズ博士は原子力力は全市住民に過度の温度を供給し機関にも利用するべしと警告。

東京放送に依れば九縣を除く外合都市は爆撃の被害を受けたま安全を期し九縣は秋田、山形、石川、鳥取、島根、京都、奈良、滋賀、長野、米國医学雜誌の傳ふる処に依れば驚異的に肺病を全治する薬品を發見。

草柳由藏、榮子、好雄、幸子、智恵子、六十一三三

帝國議會は九月二日開會し次の如く六政黨が議決した。一日本政治聯盟を中心物團二自由主義派。三國家社会主義。四民主社会主義。五新政黨に不満で日本政治聯盟を棄し分子。六日翼會を以て一團

ポストン閉鎖の内幕

ポストン転住所のオ
ニオキキャンブが秩序
正しく移動させる為
転住所長のガンカン
ミラー氏は特別列車の
出発時刻を發表した。
これに従つて行動す
ば十月一日にはこの
キャンブは空になる
あらう。

これと同時に北部ア
リゾナのレザーベ
ンから十六家族九十
八程のホビワリ印
が九月一日からオ
キヤンプへ移入して
て秋の農作を仕
となつて居る。

先般指導者の転住者
や重要人物を集めて
長か通告した。此は
如くである。

四つの特別列車を
立て、転住を行ふ
一は九月五日には部

母子校問題に就て

各列車へ乗組む人々
は過般未の取調に依
り其行先や期日が知
たからそれに従つて
配された。

転住者の内行先が定
まらぬ人は転住前の
居住所に送り還す事
とした。

たはこの会合を席上
に於て所長はアーカ
ゾーのウイリン農園
其他教々から申出で
此て居る機会を研究
するならば仕事は住
聯邦を通じて見る時
充分ある事を論じた。

マンガナーの父兄の
中には勸進の情報を
信じてマンガナーは強
制的に学校を閉せら
れると思つて居るもの
も在るらしいが今回
表された様面都の公報
監督なるカスター、F、
デキスター博士の声明
によつてこの問題は
りした事であらう。

同氏の声明は明かに
児童の転住に關する
面の責任は其父兄に
つて、十二月一日開
鑽期まで三ヶ月間の
校をW.R.A.が閉か
ならぬとは云つて居
るのである。

副所長ウエントナ
氏は加州学校規定一
六〇一條を指してハ
オから十六までの子
女は其両親の責任を
て登校せしむべきもの
なると強調して居る。

またインヨー郡の
校に出せるかも知れ
る事になつて居る一
有地方では九月十日
から八月廿七日から
廿七日迄の間は閉
る事となる。

マンガナー学校のデ
インヨーカーンで開
れて居る海軍の学校
送り込まれ、一万八
の教科書はカリソ
クインジヤン学校に
る事となつて居ると
八月九日現在に於
六オから十八オまで
児童が八百廿一名
これは四百廿家族に
属するが速く再転住
ねば子供の教育が後
る事となる。

う十七日迄の間に
郵便局より
廿五、廿六、可、可
一、可五及び廿六
ら移動した人々は
倉庫の郵便配達部
至急変更後のアドレ
を知らせて下さいと
事である。

C.A.C.A.の
土産物店閉鎖
来る廿二日に閉店す
る土産物店にては各
品に亘り目下破格の
賣出しをして居る

御礼広告
松村義一の不意事に
関し寄せられたる
住民諸子の御厚情
危儀を冒して捜索
ちうれ一諸士に對
感謝致します。か
三勇勇和雄入院に對

死亡
田洲 慶次郎
八月廿五日午後八時

通夜
八月廿八日
午後八時仙教会

葬式
八月廿九日
午後二時仙教会

追悼法要
故川上清吉 七月十六日
ロスコに於て
愛知人花井善吉
八月三十日(金)
午後七時仙教会に於て

長男 川上 佐一
十八日四一三

長女 酒井 ユキ
四二二二一四

世話人 赤崎 青助
市野 正業

喪主 厚意
親戚代表 福田 徳一
友人一同

皆様の御配慮を
ね々々有御礼申
妻 松村 イト
父 佐 勝太郎

キャンベル スープ會社の 仕事口が出た

一世の男に適當な上の働きにはタイム&ヤミーの仕事が二百人、日中には倍額を支払ふか、三三百人分ほどシカゴのキャンベルスープの午後六時から朝の六時に出来た、会社に、会社では、むろろ年長の男女が、ほーいので英語をんぞ、は、知らんで、良いと云、ふて居る、給料は戦後の賃金として結構なもので、住宅も見附けてくれる、仕事量は週二回洗濯して、此の食事は、カフテリアで、相、な、値、段、で、喰、べ、ら、れ、る、仕事は、衛生的、で、制、備、して居る、よく、仕事をする人、には、お、十、五、も、出、す、四、十、八、時、間、働、き、ま、で、男、は、四、十、二、時、女、は、四、時、を、支、拂、ふ、が、未、だ、で、来、て、ま、た、

シカゴ発 同市東四

市加古の ボーリングアレー

十七街八二四にある心クトリ遊戯場の夜の、時、客、の、大、割、は、日、系、人、だ、彼、等、は、ボーリングが、好き、だ、が、近、頃、で、は、組、ま、作、つ、て、ニ、世、も、白、人、も、混、り、合、つ、て、競、技、を、や、て、居、る、マンザナリから来た、ブルーノ、糖、山、君、が、リ、ウ、ア、ー、氏、は、日、本、人、好、き、で、望、み、と、あ、れ、ば、同、所、を、シ、カ、ゴ、に、移、り、て、居、る、人、の、社、交、便、楽、部、と、あ、り、ま、す、と、云、ふ、て、居、る、

仕事口様々

◎加州 家庭働き、若くて経験ある者、性質、と、任、事、ぶ、り、の、照、介、あ、る、を、要、す、る、医、者、の、家、庭、で、一、般、的、の、世、話、を、す、る、の、で、あ、る、が、月、給、は、百、五、十、佛、雇、主、は、ロ、ン、グ、ビ、ー、千、の、有、名、な、遠、師、リ、ン、ド、バ、ー、ク、氏、

◎ペン州 廣府のシヤニー、シンジャー会社に、は、次、の、様、な、任、事、を、申、込、ん、で、ま、た、

○婦人ニ名 小型の夕、レ、ト、レ、ス、使、用、を、修、得、し、お、き、人、機、械、類、に、興、味、を、有、す、る、者、た、る、べ、い、練、習、中、は、五、十、七、仙、熟、練、す、れ、ば、七、十、仙、ア、ワ、ー、を、支、拂、ふ、ホ、ー、ナス、が、あ、る、か、う、ビ、ー、ス、オ、ー、ク、を、す、れ、ば、八、十、仙、か、う、一、佛、五、十、仙、ア、ワ、ー、に、も、な、る、

組合便り

組合員証書は来る九月十日から各因支配人を通して取集めを始めます。組合員証書を紛失した人は九月十六日迄に組合事務所に報告されたい。

なほ組合対策一部に、四人程、女、警、察、員、が、入、用、

○グラインダー一人、金、属、を、磨、く、任、事、七、十、仙、ア、ワ、ー、に、始、り、八、十、五、仙、迄、昇、給、

○室内の世話人一人、掃、除、や、制、理、を、す、る、任、事、老、人、で、よ、ろ、一、き、も、元、氣、な、人、で、是、れ、け、れ、ば、な、り、ぬ、六、十、五、仙、に、始、り、七、十、三、仙、ア、ワ、ー、ま、で、支、拂、ふ、住宅は会社に近い、オ、ツ、ク、ス、フ、オ、ー、ド、住、宅、設、備、に、任、め、る、様、に、な、つ、て、居、る、(JON六八四三五)

志見り度

スーイツケース安賣致し、ます、所、入、用、方、は、廿三—五—一

故希望者は一六の事務所に申込み、申、込、ま、れ、たい、

日、一、日、迄、に、受、取、り、に、来、り、れ、ぬ、時、計、は、修、繕、費、を、回、復、す、る、為、に、賣、却、が、事、と、し、ま、す、故、希、望、者、は、願、ふ、と、岸、支、配、人、か、ら、声、明、さ、れ、た、

マンザナリに日本人は、

インヨー郡インデペンデント市、事、業、家、及、び、職、人、俱、楽、部、の、先、週、に、於、ける、会、合、で、マンザナリ、転、住、所、内、鐵、道、に、其、建、物、を、郡、式、は、州、に、譲、り、受、けて、不、良、青、少、年、の、感、化、院、や、老、弱、日、本、人、の、収、容、所、に、あ、つ、て、る、事、に、強、硬、に、反、對、す、る、旨、を、記、録、し、た、と、インヨー、インデペンデンス、紙、は、声、明、し、た、

TRANSLATION

Japanese Section, Manzanar Free Press
August 25, 1945
VOL. 7, NO. 16

1. Washington Announces Plan To Clear Center By Dec. 1.
Free Press, August 25, 1945. Page 1, Col. 2-3
Page 3, Col. 2-3
2. Trouble In Orient Seen By Winter
L.A. Times, August 22, 1945. Part II, Page 3, Col. 1
3. No "Little Tokio" Seen
L.A. Examiner, August 23, 1945. Page 6, Col. 1
4. Flash News
Exclusive Atomic Bomb Use Scored
L.A. Times, August 22, 1945. Page 2, Col. 4
Japan Places Ban On Fraternization
L.A. Times, August 22, 1945, Page 4, Col. 3
MacArthur To End Antipodes Control
L.A. Times, August 22, 1945. Page 1, Col. 8
Four Doolittle Flyers Rescued
L.A. Times, August 22, 1945. Page 1, Col. 1
Lend-Lease End Declared By White House
L.A. Times, August 22, 1945. Page 2, Col. 1
Atom Bomb May Fight Hurricanes
L.A. Examiner, August 22, 1945. Page 4, Col. 1
British Need Of U.S. Money Help Told
L.A. Examiner, August 22, 1945. Page 5, Col. 7
Troops Watch Jap Evacuees Return Here
L.A. Times, August 24, 1945. Page 2, Col. 1
Atomic-Energy Plant To Heat Entire City Declared Feasible
L.A. Times, August 24, 1945. Page 2, Col. 7-8
New Causes For Alarm Cropping Up In Orient
L.A. Times, August 24, 1945. Page 2, Col. 1
Jap Prescribe Code Of Conduct For Occupation
L.A. Times, August 24, 1945. Page 2, Col. 5-6
U.S. Battleship Collision Disclosed
L.A. Times, August 24, 1945. Page 5, Col. 6
Tokio Reports 10,000,000 Japs Victims Of Raids
L.A. Times, August 24, 1945. Page 6, Col. 3
Two Wonder Drugs Equal In Pneumonia
L.A. Examiner, August 24, 1945, Page 6, Col. 2
Jury Indicts Fire Guard On Charge Of Starting Blaze
L.A. Times, August 24, 1945. Page 8, Col. 2
5. Americans Balkan Policy Indicate Nations Trend
L.A. Times, August 23, 1945. Page 4, Col. 3-4
6. Continuation Of Flash News
7. Relocation Appreciation
Mr. and Mrs. Y. Kusayanagi
Yoshie "
Sachiko "
Chiyeiko "

8. Jap Move To Create "Democracy"
L.A. Daily News, August 23, 1945. Page 1, Col. 2
9. Special Trains To Empty Poston Unit
Free Press, August 25, 1945. Page 1, Col. 2
10. State Will Not Ask Opening Of Center Schools; Inyo County Not
Obligated To Help
Free Press, August 25, 1945. Page 1, Col. 1-2
Page 4, Col. 3-4
11. New Address Reports Asked
Free Press, August 25, 1945. Page 2 Col. 3
12. Gift Shop Of CAGA Will Close
The Gift Shop will close by the 31st of August. Special sale is
on now.
Victory Garden No. 1 is selling various vegetables and flowers.
13. Appreciation Advertisement
Deep sympathies conferred on our family in connection with un-
expected misfortune of Matsumura, Giichi and the hospitalization
of Uwao, the 3rd son, we beg to express heartfelt thanks.
Matsumura, Ito (wife)
Katsutaro (father)
14. For Sale:
Motor for cooler.
15-14-2
15. Announcement of deceased
Asakichi Kawakami, the florist passed away on July 16 at Wasco.
Memorial service will be held at Buddhist Church on August 31,
Friday, at 7 p.m.
Announcement by S. Kawakami
18-4-2
Yuki Sakai
32-13-4
J. Akasaki
S. Ichino
16. Announcement of deceased
Ajiro Tabuchi passed away at 1 p.m.
August 22
Otsuya 8 p.m. Announced By
August 23 Tabuchi Tatsuno
Funeral 2 p.m. Koi & Hironori
August 29 at Buddhist Church

17. More Jobs Available In Campbells Soup Company
Relocation Supplement, August 22, 1945. Page 4, Col. 2
18. Nisei Enjoy Chicago Recreation Center
Relocation Supplement, August 22, 1945. Page 1, Col. 2
19. Jobs Of The Week
Relocation Supplement, August 22, 1945. Page 2, Col. 3
20. Certificates (See Supplement)

Joe Kishi, general manager of the Co-op, announced that all membership certificates will be called in through the block leaders starting September 10.

Members who cannot locate their certificates are asked to contact the Co-op office by September 15.

At the same time, Kishi stated that four girls are needed by the Rebate Department. Interested persons should contact the Co-op office, 1-6.

Joe Kishi also warned residents again that if watches were not picked up at the repair shop by August 31, they will be sold to obtain money to cover repair expenses.

21. Against Proposal (See Supplement)

Meeting in a regular session last week in Inyo County, the Independence Business and Professional Men's club went on record strenuously objecting to the housing of Japanese indigents at the Manzanar Relocation Center or of using it as an institution for juvenile delinquents when the present use is abandoned, the Inyo Independent announced.